

Montage instructie  
Assembly instructions  
Instructions de montage  
Montageanweisung

**rematic®**

**Set/Kit Q112, Q113, Q114**

**rematic®**

**Set/Kit Q122, Q123**

• **rematic® 2945 C3 K**

+

**Remeha Quinta 45/65**



**OR remeha**



Montage instructie voor set Q112 (F), Q113 (B), Q114 (NL), Q122 (F), Q123 (B) met regelaar **rematic® 2945 C3 K** voor Remeha Quinta 45/65 in een opstelling met een enkele ketel.  
 Montage instructie voor set Q112 (F), Q113 (B), Q114 (NL), Q122 (F), Q123 (B) met regelaar **rematic® 2945 C3 K** voor Remeha Quinta 45/65 in een cascade opstelling.

Fitting instruction for kit Q112(F), Q113(B), Q114(NL) with controller **rematic® 2945 C3 K** for Remeha Quinta 45/65 in a single boiler installation.

Fitting instruction for kit Q122(F), Q123(B) with controller **rematic® 2945 C3 K** for Remeha Quinta 45/65 in a multiple boiler installation.

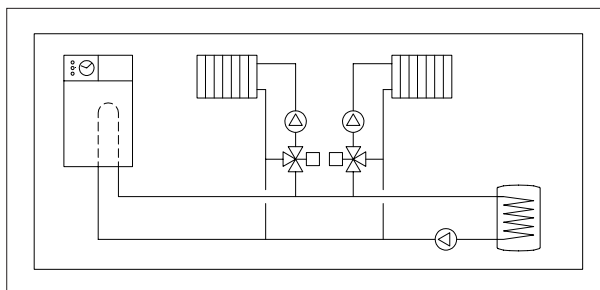
Instruction de montage pour kit Q112(F), Q113(B), Q114(NL) avec régulateur **rematic® 2945 C3 K** pour chaudières Remeha Quinta 45/65 dans une installation avec une chaudière.

Instruction de montage pour kit Q122(F), Q123(B) avec régulateur **rematic® 2945 C3 K** pour chaudières Remeha Quinta 45/65 dans une installation avec chaudières en cascade.

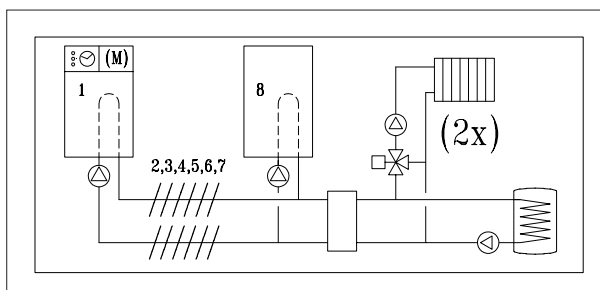
Montageanleitung für Bausatz Q112(F), Q113(B), Q114(NL) mit **rematic® 2945 C3 K** Regler für Remeha Quinta 45/65 in eine Einkesselanlage.

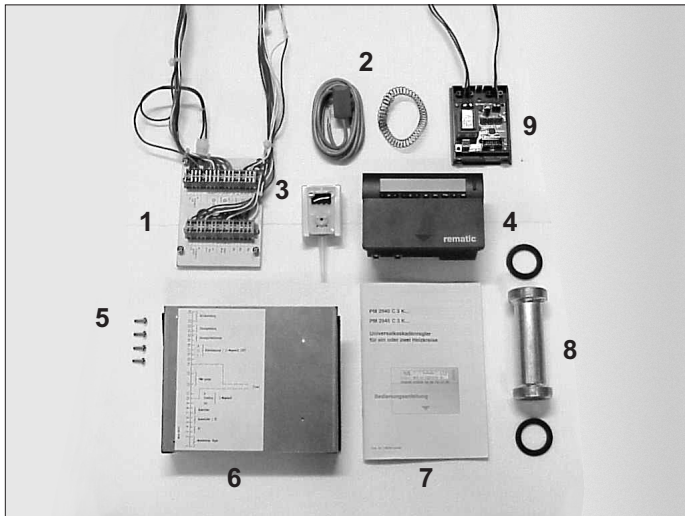
Montageanleitung für Bausatz Q122(F), Q123(B) mit **rematic® 2945 C3 K** Regler für Remeha Quinta 45/65 in eine Mehrkesselanlage.

**rematic® Set/Kit Q112, Q113, Q114**



**rematic® Set/Kit Q122, Q123**

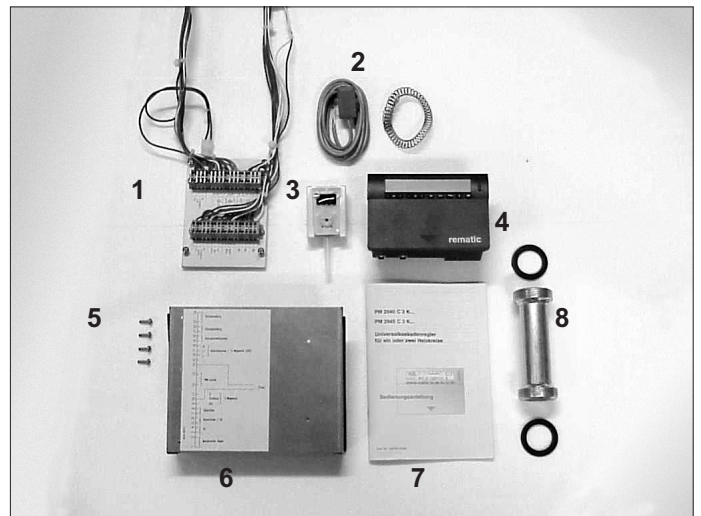




1: Q113, Q114, Q123

- 1 = **rematic**<sup>®</sup> adapter
- 2 = aanvoervoeler ZVF 210
- 3 = buitenvoeler ZAF 200
- 4 = regelaar **rematic**<sup>®</sup> 2945 CK 3
- 5 = schroeven
- 6 = montageplaat
- 7 = montageinstructie
- 8 = pomppasstuk (met twee rubber pakkingen)
- 9 = **rematic**<sup>®</sup> interface

- 1 = **rematic**<sup>®</sup> adapter
- 2 = flow sensor ZVF 210
- 3 = outdoor sensor ZAF 200
- 4 = controller **rematic**<sup>®</sup> 2945 CK 3
- 5 = screws
- 6 = fixing plate
- 7 = fitting instruction
- 8 = pump pipe connector (with two rubber sealings)
- 9 = **rematic** interface



2: Q112, Q122

- 1 = **rematic**<sup>®</sup> adapteur
- 2 = sonde départ ZVF 210
- 3 = sonde extérieur ZAF 200
- 4 = régulateur **rematic**<sup>®</sup> 2945 CK 3
- 5 = vis
- 6 = la plaque de montage
- 7 = instruction de montage
- 8 = le tuyau de raccordement
- 9 = l'interface **rematic**<sup>®</sup>

- 1 = **rematic**<sup>®</sup> Adapter
- 2 = Vorlauffühler ZVF 210
- 3 = Aussenfühler ZAF 200
- 4 = **rematic**<sup>®</sup> Regler
- 5 = Schrauben
- 6 = Montageplatte
- 7 = Montageanleitung
- 8 = Pumpenpasstück
- 9 = **rematic**<sup>®</sup> Platine

Voer de volgende handelingen uit:

1. Schakel de voedingsspanning van de ketel uit
2. Verwijder de pomp en vervang deze door het pomp passtuk (voor NL en F (Q45))
3. Monteer dan de **rematic®** interface volgens betreffende montageinstructie (NL + B), ook in de volgeketsels van de cascadeopstelling (B)
4. Volg nu de montageaanwijzingen, zoals getoond in foto's 3 t/m 25

Proceedings:

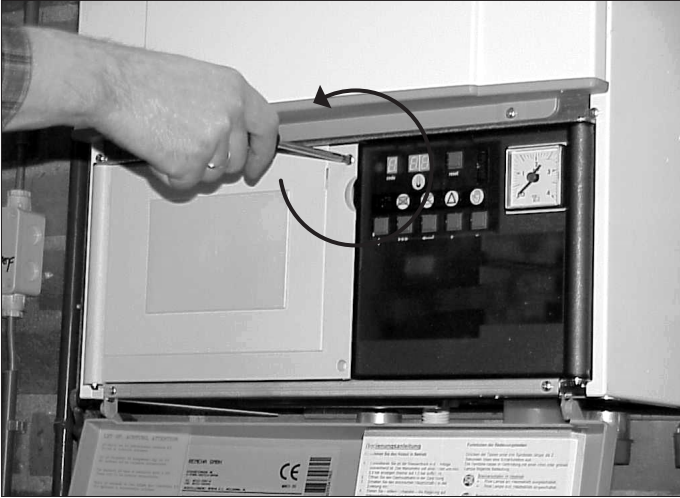
1. Switch off power supply to boiler
2. Remove boilerpump and fit pump pipe connector instead (NL and F (Q45))
3. Fit **rematic®** interface according to separate fitting instruction
4. Follow fitting instructions as shown in pictures 3 till 25

Procédure:

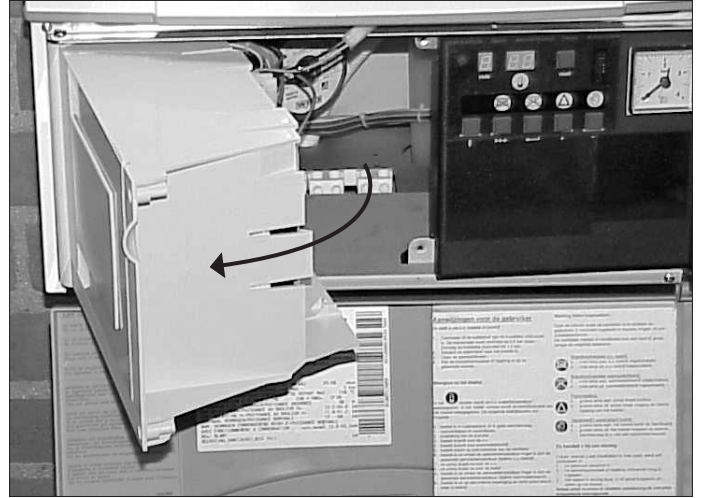
1. Couper l'alimentation électrique vers la chaudière
2. Remplacer la pompe par un tuyau de raccordement (NL + F (Q45))
3. Monter l'interface **rematic®** selon l'instruction de montage y relative (NL + B); ne pas oublier les autres chaudière dans une configuration en cascade
4. Suivre les instructions de montage: voir illustrations nos. 3 à 25

Arbeitsvorgang:

1. Elektrische Zuleitung zum Kessel abschalten
2. Pumpe entfernen und Pumpenpasstück einbauen (NL + F (Q45) )
3. **rematic®** Platine gemäss diesbezügliche Montageanleitung einbauen (NL + B); dieser Vorgang ist ebenfalls bei Folgekessel einer Kaskadenaufstellung auszuführen (B)
4. Montageanleitung gemäss Abbildungen 3 bis 25 folgen



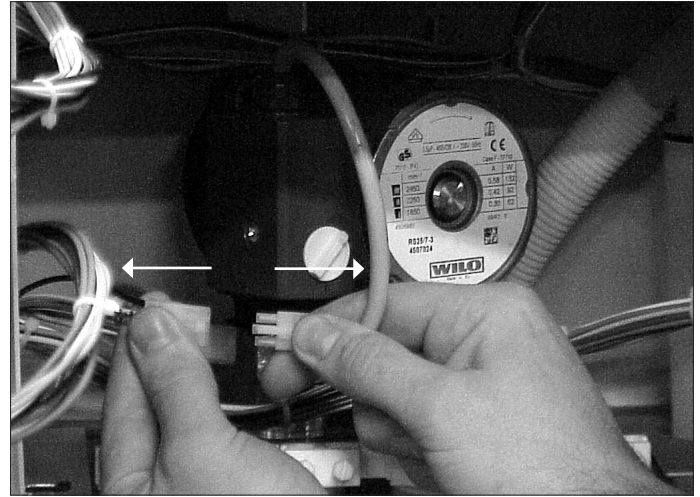
- 3
- Los schroeven (2x)
  - Unscrew two screws
  - Dévisser deux vis
  - Zwei Schrauben lösen



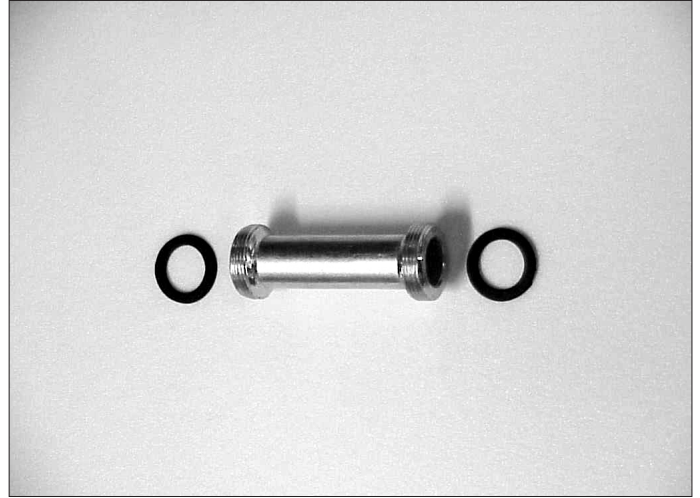
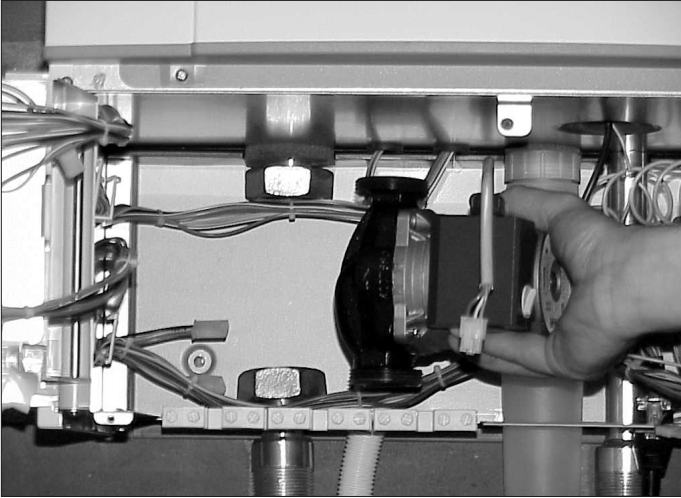
- 4
- Zwaai paneel open
  - Swing panel open
  - Ouvrir le tableau pour régulateur
  - Reglergehäuse öffnen



- 5
- Draai twee schroeven los en verwijder bodemplaaf
  - Unscrew two screws and remove base plate
  - Dévisser deux vis et retirer la plaque du base
  - Zwei Schrauben lösen und Bodenplatte wegnehmen



- 6
- Maak pompconnector los
  - Disconnect pump connector
  - Déconnecter le connecteur de la pompe
  - Pumpenkonnektor lösen

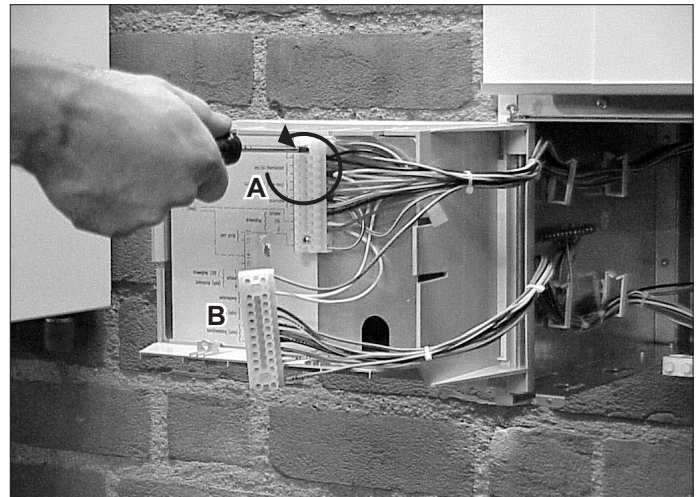


7

- Draai wartels los en verwijder de pomp
- Unscrew coupling nuts and remove pump
- Dévisser les manchons de serrage et retirer la pompe
- Überwurfmütter lösen und Pumpe entfernen

8

- Pompasstuk met rubber pakkingen
- Pump pipe connector with rubber sealings
- Tuyan de raccordement avec joints en caoutchouc
- Pumpenpasstück mit Kautschukabdichtungen



9

- Plaats pompasstuk (met rubber pakkingen) en draai wartels vast
- Insert pump pipe connector (with rubber sealings) and fix coupling nuts
- Monter le tuyan de raccordement (avec joints en caoutchouc) et visser les manchons de serrage
- Pumpenpasstück mit Kautschukabdichtungen mittels Überwurfmütter befestigen

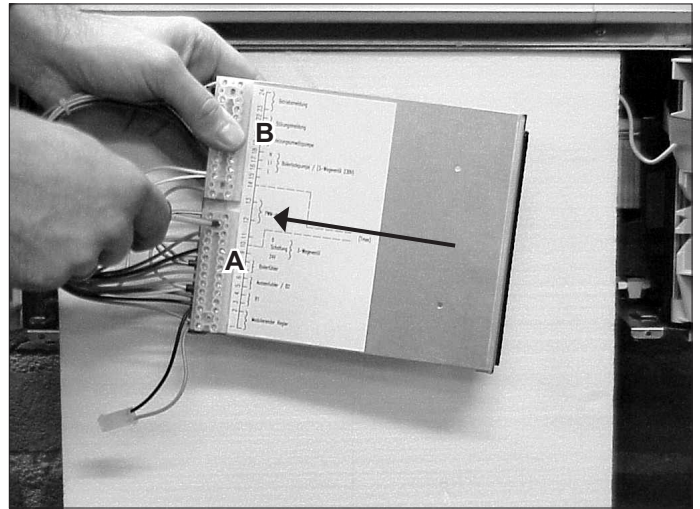
10

- Schroef de twee klemmenstroken los
- Unscrew both wire terminals
- Dévisser les deux borniers
- Beide Klemmleisten lösen



11

- Haal de bovenste kabelboom uit de kabelgeleiders
- Remove cables from top guide bush
- Retirer le faisceau de câbles supérieur des manchons-guide
- Obers Kabelbündel aus den Führungsbüchsen herausnehmen



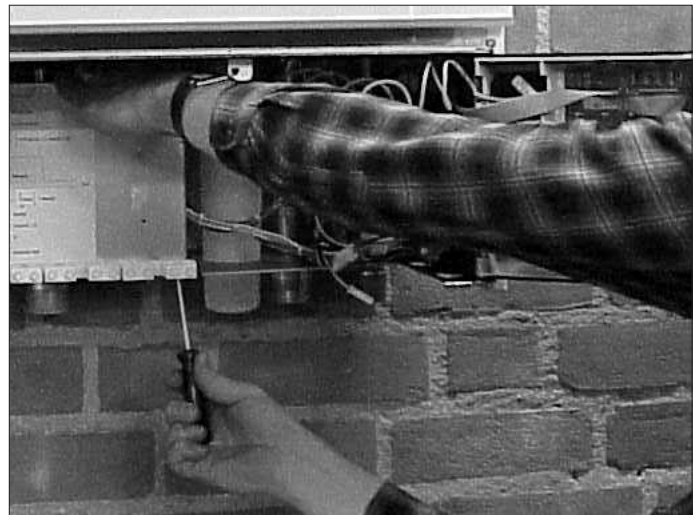
12

- Schroef de klemmenstroken op de montageplaat
- Screw wire terminals onto fixing plate
- Visser les borniers sur la plaque de montage
- Klemmleisten auf Montageplatte festschrauben



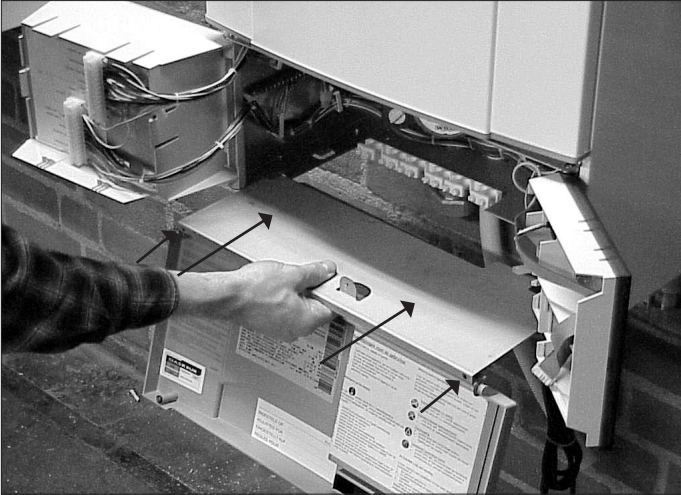
13

- Leidt bovenste kabelboom netjes achter het pompasstuk
- Guide upper cable bundle neatly at the rear of the pump pipe connector
- Passer le faisceau de câbles supérieur soigneusement derrière le tuyau de raccordement
- Oberes Kabelbündel sorgfältig hinter dem Pumpenpasstück führen



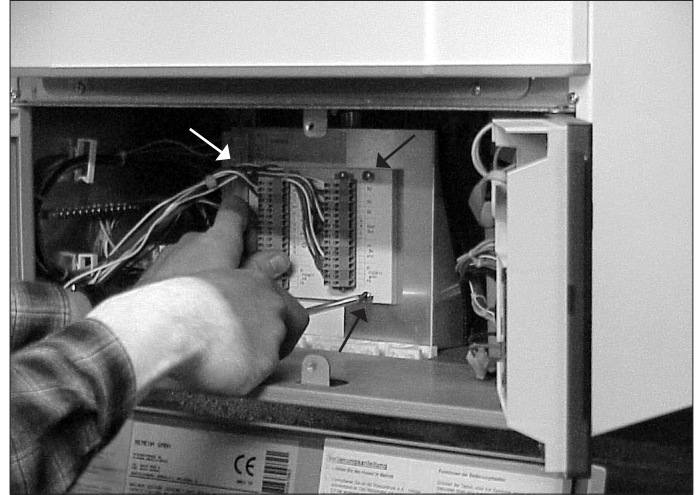
14

- Schroef montageplaat vast (4 schroeven)
- Screw fixing plate ( 4 screws)
- Visser la plaque de montage à l'aide des 4 vis
- Montageplatte mittels 4 Schrauben festschrauben



15

- Herplaats de bodemplaat en draai de twee schroeven vast
- Replace base plate and fix it with two screws
- Replacer la plaque du base et fixer à l'aide de deux vis
- Bodenplatte zurücksetzen und mittels zwei Schrauben befestigen



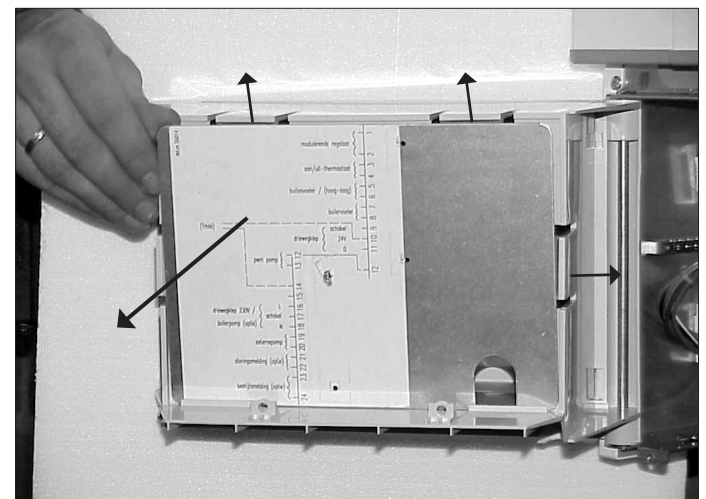
16

- Aansluitadapter (met draden) vastschroeven op montageplaat
- Screw connection adapter (with wires) onto fixing plate
- Visser l'adaptateur (avec fils) sur la plaque de montage
- Adapter (mit Kabel) auf Montageplatte festschrauben



17

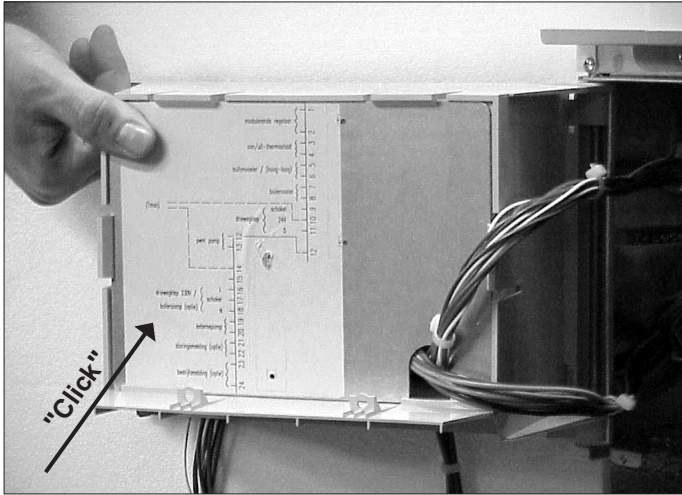
- Voer de kabels door de aanwezige kabelgeleiders
- Pass cables through guide bush
- Assurer le passage des câbles à travers les manchons-guide
- Kabel durch Führungsbüchse ziehen



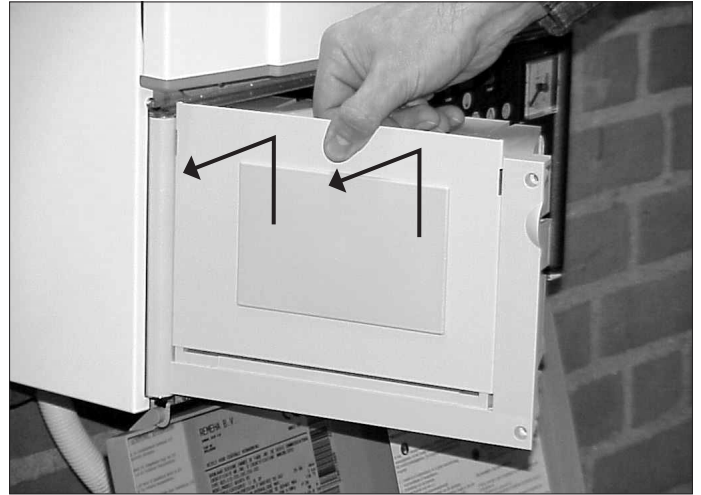
18

- Verwijder achterplaat
- Remove rear plate
- Retirer la plaque arrière
- Hintere Platte wegnehmen

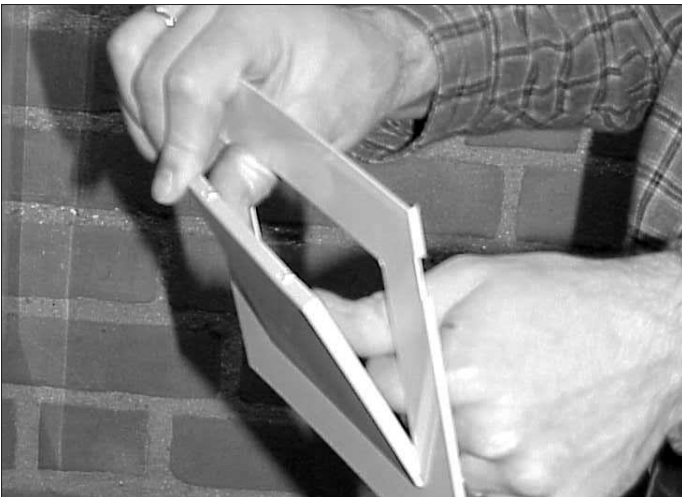




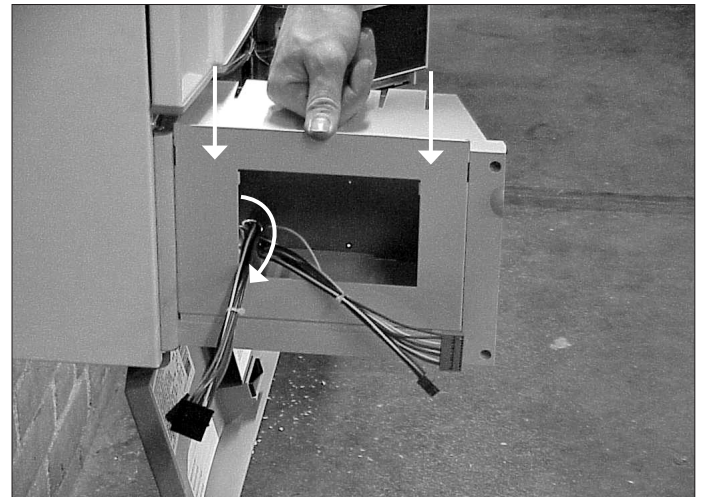
- 19
- Voer kabels door en plaats achterplaat terug
  - Feed connector cables and replace rear plate
  - Passer les câbles et replacer la plaque arrière
  - Konnektorkabel durchführen und hintere Platte zurücksetzen



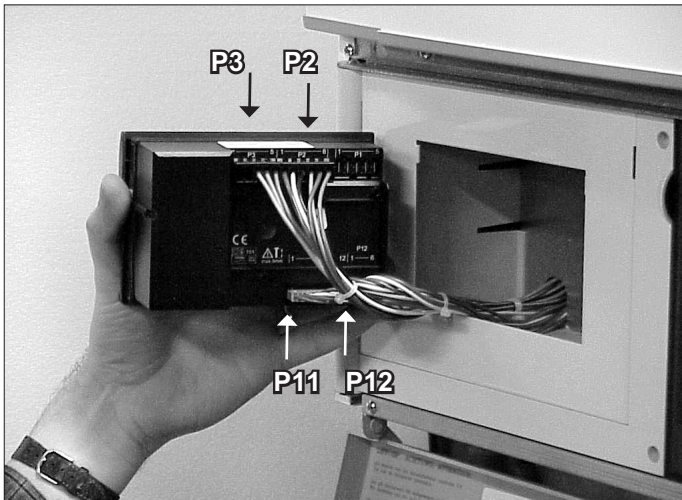
- 20
- Optillen en naar voren wegnemen
  - Lift plate and remove forward
  - Soulever et tirer vers l'avant
  - Heben und vorwärts ziehen



- 21
- Druk deksel uit paneelplaat
  - Push cover from panel plate
  - Retirer le couvercle du tableau
  - Deckel aus Reglergehäuse herausnehmen

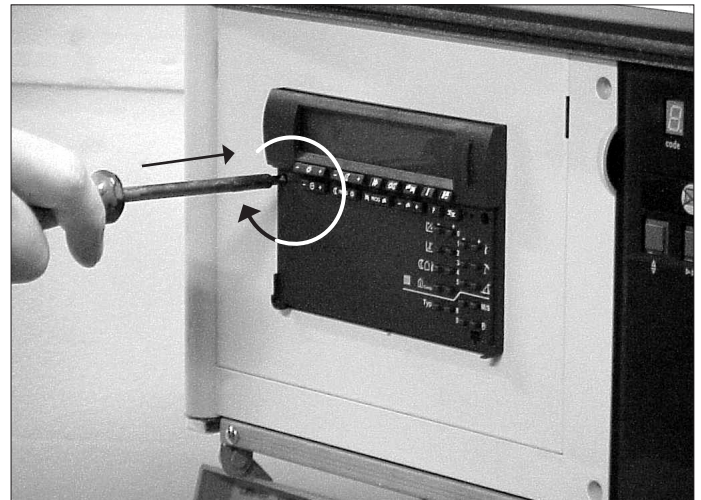


- 22
- Herplaats de paneelplaat en voer kabels door
  - Replace panel plate and feed connector cables
  - Replacer la plaque et passer les câbles
  - Platte zurücksetzen und Konnektorkabel durchführen



23

Plaats de connectoren (4x) op de **rematic®** regelaar  
Place connectors (4x) on **rematic®** controller  
Connecter les câbles (4x) au régulateur **rematic®**  
Konnektorkabel (4x) an **rematic®** Regler anschlies-  
sen



24

Zet de **rematic®** regelaar vast. Schroeven indrukken  
en kwart slag naar rechts draaien.  
Hierna kan de bekabeling van voelers, pompen, klep-  
pen enz. op de klemmenstroken worden aangesloten  
volgens Fig 01, 02 en 03.

Secure **rematic®** controller. Push screws downward  
and make quarter turn clockwise.

Now the wiring of sensors, pumps, valves etc. can  
be connected to the terminalstrips according to Fig.  
01, 02 and 03.

Fixer le régulateur **rematic®**. Presser les vis vers le  
bas et tourner un quart dans le sens des aiguilles.  
Maintenant le câblage des sondes, pompes, vannes  
etc. peut être raccordé sur les borniers suivant les  
Fig. 01, 02, 03.

**rematic®** Regler festsetzen. Schrauben eindrücken  
und eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn  
ausführen.

Jetzt kann die Verkabelung von Fühler, Pumpen,  
Mischer usw. angeschlossen werden an den Klemm-  
leisten gemäß Fig. 01, 02, 03.

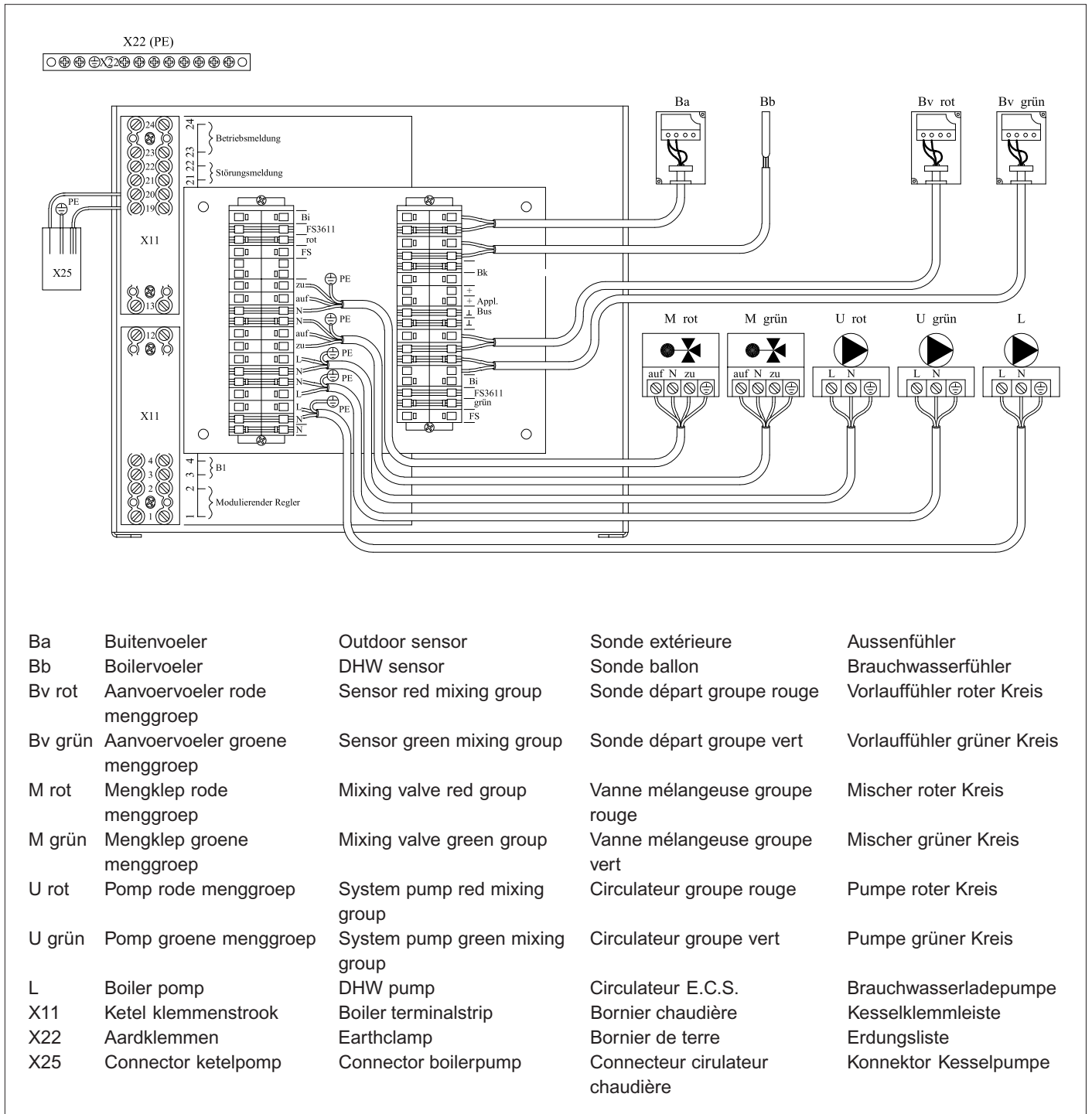


Fig. 1:

(00.W4H.SC.00003.A)

Aansluitschema **rematic**® 2945 C3 K t.b.v. Quinta solo

Wiring diagram **rematic**® 2945 C3 K for Quinta in a single boiler installation

Schéma de raccordement **rematic**® 2945 C3 K pour Quinta dans une installation avec 1 chaudière

Elektro-Anschlussplan **rematic**® 2945 C3 K für Quinta in eine Einkesselanlage

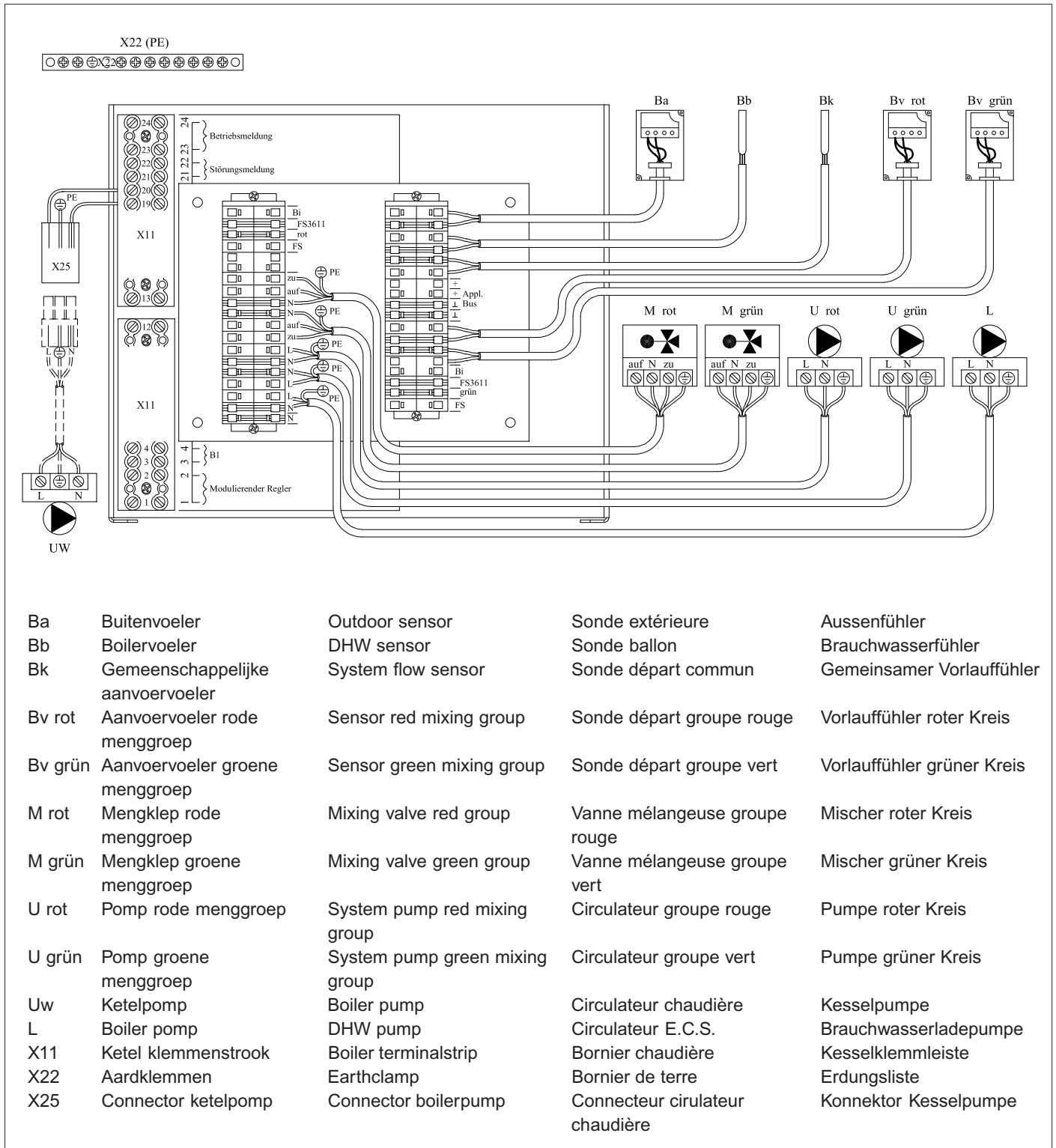


Fig. 2:

(00.W4H.SC.00004.A)

Aansluitschema **rematic® 2945 C3 K** t.b.v. *Quinta* cascade  
 Wiring diagram **rematic® 2945 C3 K** for *Quinta* in a multiple boiler installation  
 Schéma de raccordement **rematic® 2945 C3 K** pour *Quinta* en cascade  
 Elektro-Anschlussplan **rematic® 2945 C3 K** für *Quinta* in eine Mehrkesselanlage

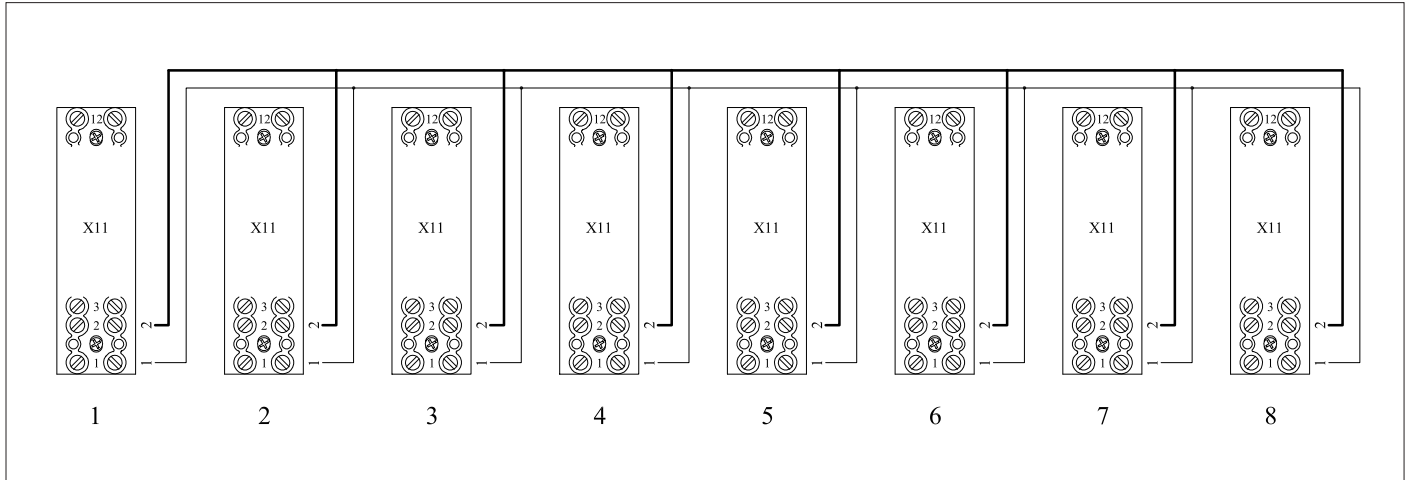


Fig. 3:

(00.W4H.SC.00005.A)

*Bekabeling tussen de cascadeketels*  
*Wiring between boilers of a multiple boiler installation*  
*Câblage entre les chaudières en cascade*  
*Verkabelung zwischen Kessel einer Mehrkesselanlage*

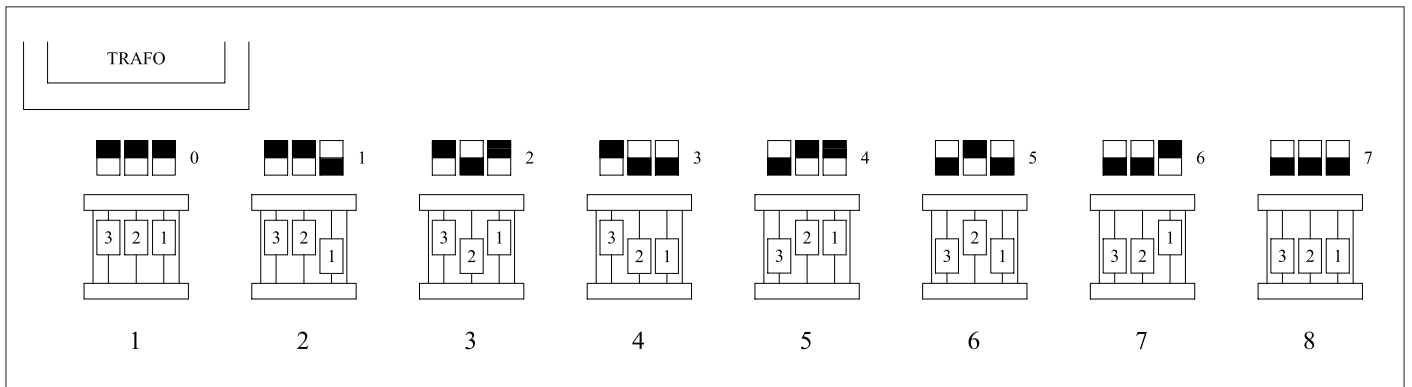


Fig. 4:

(00.W4H.SC.00005.A)

*Instelling dipswitches op interface per ketel uit een cascade*  
*Position dipswitches on the interface of each boiler in a multiple boiler installation*  
*Position interrupteurs sur l'interface des chaudières d'une cascade*  
*Position der Schalter der Schnittstelle pro Kessel eines Mehrkesselanlagen*

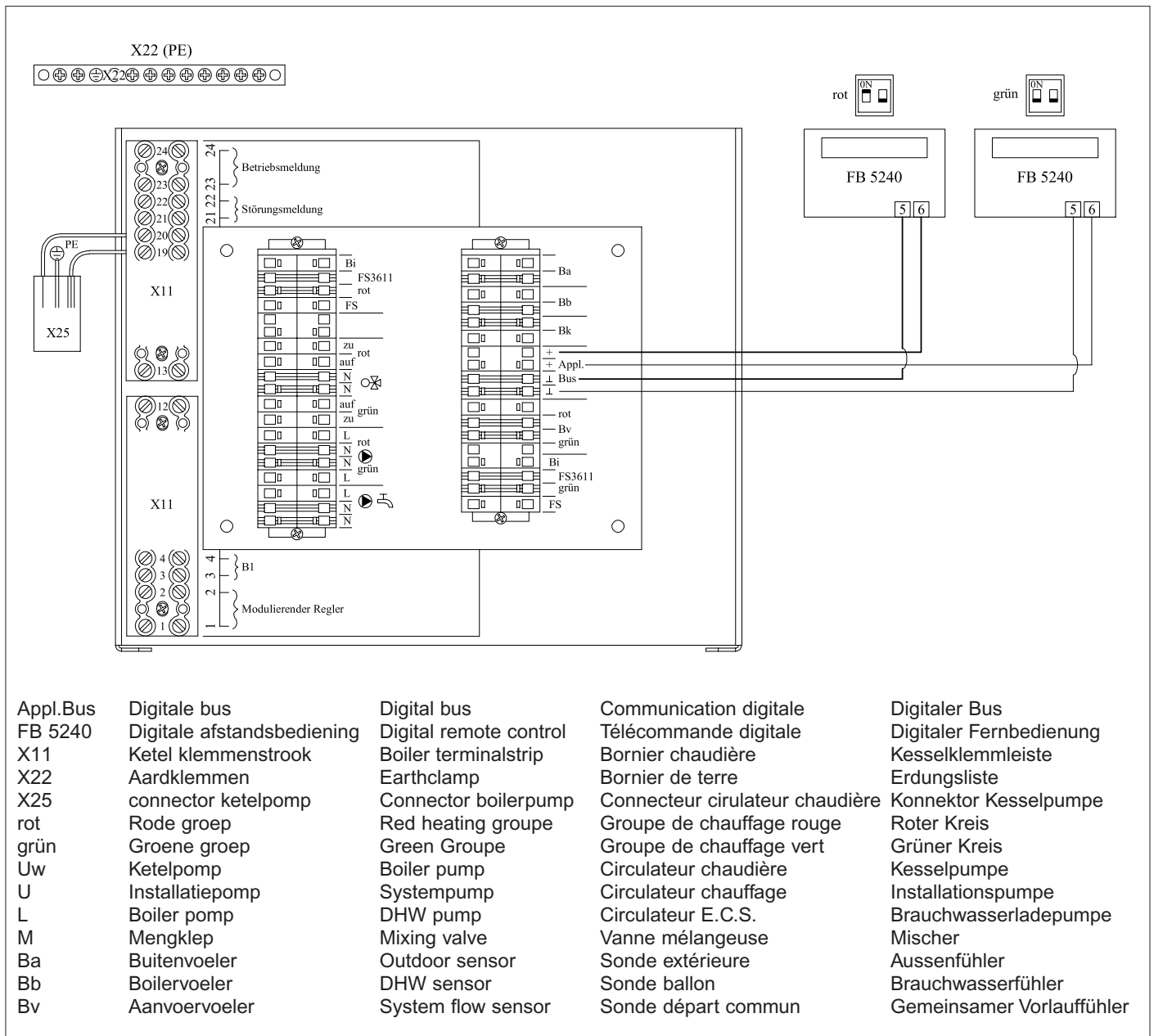
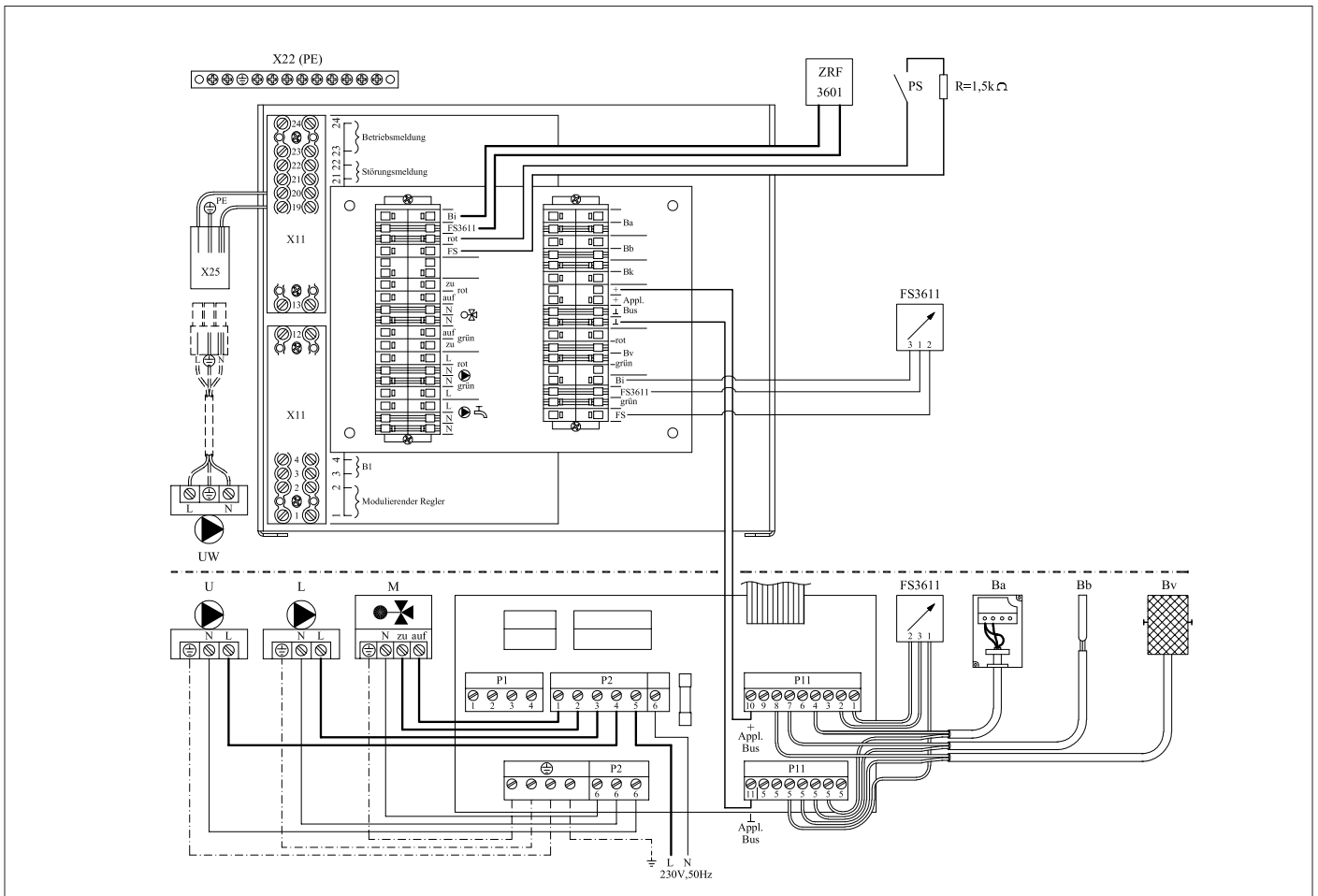


Fig. 5:  
(00.W4H.SC.00007.A)

Aansluitschema **rematic®** FB 5240 digitale afstandsbediening (installatie met één regelaar)  
 Wiring diagram **rematic®** FB 5240 digital remote control (for an installation with a single controller)  
 Schéma de raccordement **rematic®** FB 5240 télécommande digitale (pour une installation avec un régulateur)  
 Elektro-Anschlussplan **rematic®** FB 5240 digitaler Fernbedienung (für eine Installation mit einen Regler)

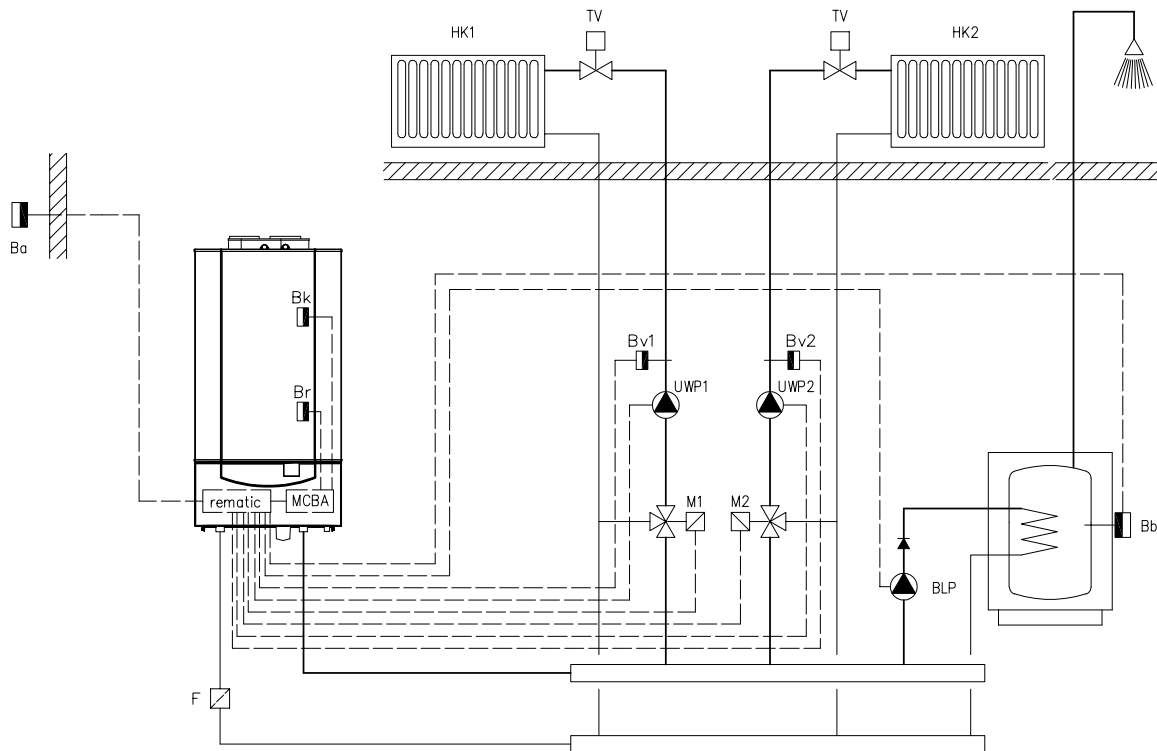


Appl.Bus	Digitale bus	Digital bus	Communication digitale	Digitaler Bus
FS 3611	Eenvoudige afstandsbediening (is geen Remeha accessoire)	Simple remote control (is not a Remeha accessoire)	Télcmannde simple (n'est pas un accessoire Remeha)	Einfacher Fernbedienung (ist kein Remeha Zubehörteil)
ZRF 3601	Ruimtetemperatuurvoeler	Room sensor	Sonde d'ambiance	Raumtemperaturfühler
PS	Overwerktimer (is geen Remeha accessoire)	Manuel override (is not a Remeha accessoire)	Interrupteur à distance (n'est pas un accessoire Remeha)	Partyschalter (ist kein Remeha Zubehörteil)
X11	Ketel klemmenstrook	Boiler terminalstrip	Bornier chaudière	Kesselklemmleiste
X22	Aardklemmen	Earthclamp	Bornier de terre	Erdungsliste
X25	connector ketelpomp	Connector boilerpomp	Connecteur circulateur chaudière	Konnektor Kesselpumpe
rot	Rode groep	Red heating groupe	Groupe de chauffage rouge	Roter Kreis
grün	Groene groep	Green Groupe	Groupe de chauffage vert	Grüner Kreis
P1, P2, P3, P11, P13	Klemmenstroken wandbehuizing	Terminal strips of wall mounting unit	Borniers du console	Klemmleisten des Wandgehäuses
Uw	Ketelpomp	Boiler pump	Circulateur chaudière	Kesselpumpe
U	Installatiepomp	Systempomp	Circulateur chauffage	Installationspumpe
L	Boiler pomp	DHW pump	Circulateur E.C.S.	Brauchwasserladepumpe
M	Mengklep	Mixing valve	Vanne mélangeuse	Mischer
Ba	Buitenvoeler	Outdoor sensor	Sonde extérieure	Aussenfühler
Bb	Boilervoeler	DHW sensor	Sonde ballon	Brauchwasserfühler
Bv	Aanvoervoeler	System flow sensor	Sonde départ	Vorlauffühler

Fig. 6:

(00.W4H.SC.00008.A)

Aansluitschema **rematic**<sup>®</sup> accessoires voor een installatie met meer dan één regelaar  
 Wiring diagram **rematic**<sup>®</sup> for accessories in an installation with more than one controller.  
 Schéma de raccordement **rematic**<sup>®</sup> pour une installation avec plusieurs régulateurs  
 Elektro-Anschlussplan **rematic**<sup>®</sup> für eine Installation mit mehrere Regler



Bk	Ketelaanvoervoeler	Boiler flow sensor	Sonde départ chaudière	Kesselvorlauffühler
Br	Ketelretourvoeler	Boiler return sensor	Sonde retour chaudière	Kesselrücklauffühler
Ba	Buitenvoeler	Outdoor sensor	Sonde extérieure	Aussenfühler
Bb	Boilervoeler (accessoire)	D.H.W.sensor (accessoire)	Sonde ballon (accessoire)	Brauchwasserfühler (Zubehörteil)
MCBA	Comfort Master	Advanced boiler control	Comfort Master	Comfort Master
Bv1/2	Aanvoervoeler groene/rode menggroep	Sensor green/red heating group	Sonde départ groupe vert/rouge	Vorlauffühler grüner/roter Kreis
M1/2	Mengklep groene/rode groep	Mixing valve green/red heating group	Vanne mélangeuse groupe vert/rouge	Mischer grüner/roter Heizkreis
UWP 1/2	CV-pomp groene/rode groep	Heating pump green/red heating group	Circulateur chauffage groupe vert/rouge	Heizungspumpe grüner/roter Kreis
BLP	Boilerpomp	D.H.W.pump	Pompe de charge ballon	Boilerladepumpe
TV	Thermostaat kraan	Thermostatic valve	Vanne thermostatique	Thermostatventil
HK1/2	groene/rode CV groep	green/red heating group	Groupe chauffage vert/rouge	Grüner/roter Heizkreis

**Fig. 7:**

(05.W4H.SC.00010.B)

*Hydraulisch Schema voor Quinta solo*

*Hydraulic plan for Quinta in a single boiler installation*

*Schéma hydraulique pour Quinta dans une installation avec une chaudière*

*Hydraulikplan für Quinta in eine Einkesselanlage*



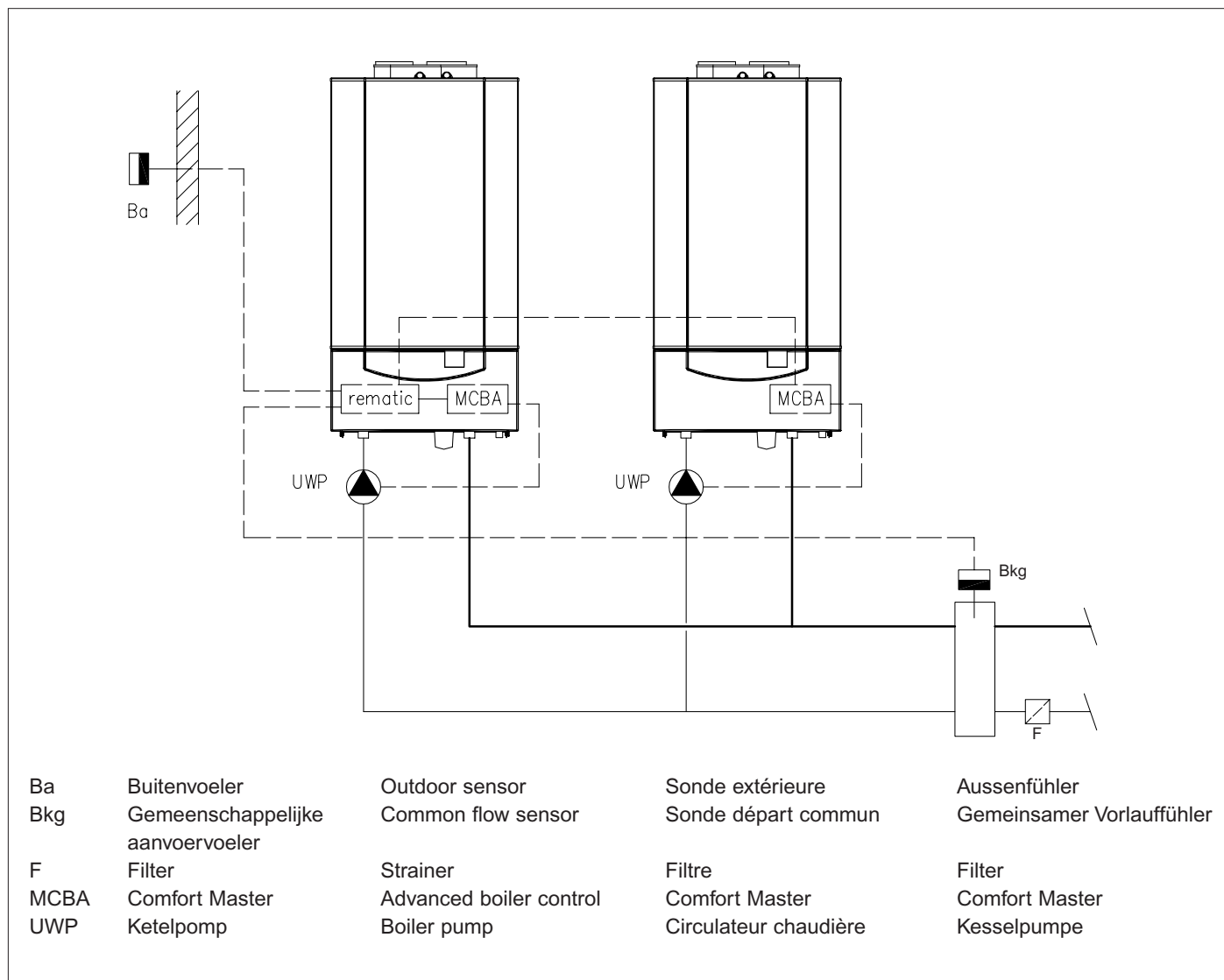


Fig. 8:

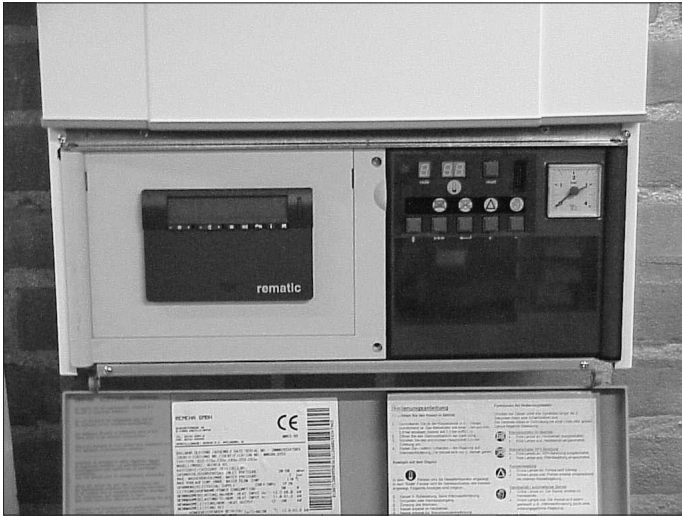
(05.W4H.SC.00011)

Hydraulisch Schema voor cascade opstelling van 2 t/m 8 Quinta's (Zie Fig. 7 voor de installatiezijde van het schema).

Hydraulic plan for a multiple boiler installation with 2 - 8 Quinta's (See Fig. 7 for the installation side of the diagram)

Schéma hydraulique pour 2 - 8 Quinta's dans une cascade (Voir Fig. 7 pour la partie installation du schéma)

Hydraulikplan für eine Mehrkesselanlage mit 2 - 8 Quinta's (Siehe Fig. 7 für die Installationsseite des Schemas)



25

- Sluit het paneel en zet de twee schroeven weer vast
- Close panel and secure with the two existing screws
- Refermer le tableau et fixer à l'aide de deux vis
- Reglergehäuse schliessen und mittels zwei Schrauben befestigen



**(GB) Broag Ltd.**  
Remeha House  
Molly Millars Lane  
GB - Wokingham, Berks  
RG41 2QP  
Tel. 0118 9783434  
Fax 0118 9786977  
E-mail: boilers@broag.ltd.uk

**(F) Remeha France S.A.**  
38, Parc Club du Golf  
ZI Les Milles  
F - 13856 Aix-en-Provence Cedex 03  
Tél. 04 42 24 59 70  
Fax 04 42 24 59 79  
**Département Services**  
Urbaparc  
Bâtiment G 3  
6 / 8 Bd. de la Libération  
F - 93284 St. Denis Cedex  
Tél. 01 48 131 190  
Fax 01 48 130 673

**(B) J.L. Mampaey BVBA**  
Uitbreidingstraat 54  
B - 2600 Antwerpen  
Tel. (03) 230 71 06  
Fax (03) 230 11 53  
E-mail: mampaey@net4all.be  
<http://www.mampaey.be>  
**Thema S.A.**  
Av. de l'Expension, 6  
B - 4460 Grace-Hollogne  
Tel. (04) 2469575  
Fax (04) 2469576  
E-mail: thema.sa@skynet.be

**(E) Termibarna S.A.**  
Zamora 55-59  
E - 08005 Barcelona  
Tel. 03 3000204  
Fax 03 3009558  
**Cuatrocesca, S.A.**  
Aragoneses, 14  
Poligono Industrial de Alcobendas  
E - 28100 Alcobendas (Madrid)  
Tel. (01) 661 27 86  
Fax (01) 661 00 23  
**D.A.C., S.A.**  
Tomás A. Edison, 29  
Poligono Cogullada  
E - 50014 Zaragoza  
Tel. (076) 46 40 76  
Fax (076) 47 13 11  
**Norte Comercial Organización S.A.**  
Puerto Real Buedo, 3  
E - 48016 LOIU (Vizcaya)  
Tel. (94) 471 03 33  
Fax (94) 471 11 52

**(CH) Cipag S.A.**  
Zone Industrielle  
Le Verney  
CH - 1604 Puidoux-Gare  
Tél. 021 926 66 66  
Fax 021 926 66 33  
021 926 66 00

**(I) Paradigma S.r.l.**  
Via Europa, 38  
I - 25070 Ponte Caffaro BS  
Tel. 0365 90 50 03  
Fax 0365 90 50 04

**(D) Remeha Wärmetechnik GmbH.**  
Bischofstrasse 96  
D - 47809 Krefeld  
Tel. 02151 5587-0  
Fax 02151 542445

**(GR) Technotherm S.A.**  
35, Grigoriou Lampraki str.  
GR - 546 38 Thessaloniki  
Tel. 031 948-972  
Fax 031 943-207

**(BIH) Brugman BH d.o.o.**  
Trg Heroja 10  
BIH - 71000 Sarajevo  
Bosnia and Herzegovina  
Tel. 00387 33 658 568  
Fax 00387 33 644 978

**(H) Marketbau Remeha Kft**  
H - 1138 Budapest,  
Népfürdő u.19/e  
Tel. 0135 92993  
Fax 0135 92591

**(TR) Emas Makina Sanayi A.S.**  
Organize Sanayi Bölgesi  
Sanayi Cad.No:15  
TR - 31250 Seyhli -  
Pendik/Istanbul  
Tel. 216-3783400  
Fax 216-3782059

**(PL) Brugman Polska Sp. Z o.o.**  
ul. Minska 54-56  
PL - 54-610 Wroclaw  
Tel. 071-373 79 54  
071-373 79 73  
Fax 071-373 79 68

**(A) Heizbösch Walter Bösch KG**  
Grüttstrasse 11  
A - 6890 Lustenau  
Tel. 5577-8131-0  
Fax 5577-8131250

**(RO) D.D. Promoterm SRL**  
Str. Splaiul Independetei 17  
Bloc 101 Izvor, Sc 3, Et. 1, Ap.39-40  
Sector 5 cod 70637 Bucuresti  
Tel. 40 1 335 79 77  
40 1 335 96 93  
Fax 40 1 335 01 34  
E-mail: ddpromot@fx.ro

**(SK) Tess Trencin Spol. s r.o.**  
Nam.Sv.Anny 3  
SK - 91101 Trencin  
Slovakia  
Tel. 0831 527353  
Fax 0831 525057

**(PRC) China East Heating Apparatus Co. Ltd.**  
No. 1 Deweibeishatan, Box: No. 28  
Postcode: 100083, Chaoyang District  
Beijing  
Tel. 10 6487 8391  
Fax 10 6488 3553

**(S) Osby Parca AB**  
Radiatorvägen 4  
S - 283 22 Osby  
Tel. +46 479 153 00  
Fax +46 479 133 88  
E-mail info@osbyparca.se

**Remeha B.V.**

P.O. Box 32

NL-7300 AA Apeldoorn

Telefoon: (055) 549 69 69

Telefax: (055) 549 64 96

E-mail: remeha@remeha.com

Internet: <http://www.remeha.com>

© Copyright

All technical and technological information contained in these technical instructions, as well as any drawings and technical descriptions supplied, remain our property and shall not be multiplied without our prior consent in writing.

Ours is a policy of continuous development. We reserve the right to alter specifications without prior notification.



Subject to alterations  
55736/500/10.00/Ho.

**OR remeha**

